

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
студентов по дисциплине **«История и культура Великобритании
и США»**

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

_____/ Леонтович О.А.

« 02 » марта 2021 г.

Волгоград

2021

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК-4);
- способен создавать условия для решения профессиональных видов задач с учетом саморазвития (ПК-3).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОПК-4	История и культура Великобритании и США, Литература Великобритании и США, Практический курс перевода (английский язык), Практический курс перевода (немецкий язык)		
ПК-3	История и культура Великобритании и США, Литература Великобритании и США	Латинский язык и культура, Общее языкознание, Основы языкознания	Производственная (переводческая) практика, Учебная (переводческая) практика

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Великобритания в древние времена	ОПК-4, ПК-3	знать: – основные понятия, относящиеся к истории развития страны, географии, социальным сферам данного периода;

			<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками работы со справочной литературой и словарями разных типов; навыками обобщения и сравнения; лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
2	Великобритания в средние века	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные факты из истории и культуры данного периода; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
3	Абсолютная монархия в Великобритании	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия, относящиеся к истории развития страны, географии, социальным сферам и образованию данного периода; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
4	Правление Стюартов. Англия в 17 веке. Великобритания в 18 веке.	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные факты из истории и культуры данного периода; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на

			<p>ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
5	Великобритания в 19 веке: время могущества и процветания.	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия, относящиеся к истории развития страны, географии, социальным сферам и образованию данного периода; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
6	20 век в Великобритании. Великобритания сегодня.	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – первая мировая война. Депрессия. Вторая мировая война. Маргарет Тэтчер. Изменения в общественной и культурной жизни. Крупнейшие литературные достижения. Британцы или англичане? Соединенное Королевство в 21 веке. Образование единой нации. Иммиграционные проблемы. Изменения в общественной и культурной жизни. Крупнейшие литературные достижения; <p>– лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные факты из истории и культуры данного периода; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – дать характеристику историческому периоду с опорой на ключевые слова и термины и описанием культурных достижений эпохи;
7	Великобритания:	ОПК-4, ПК-3	<p>знать:</p>

	географическое, экономическое и административное положение в мире.		<ul style="list-style-type: none"> – основные факты из географии и административного деления Великобритании; – дать характеристику географическому, экономическому развитию Великобритании и рассказать об административном делении страны; уметь: <ul style="list-style-type: none"> – работать с источниками информации (текущей прессой, литературными и общественно-политическими текстами); – работать с географической картой Великобритании; владеть: <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;
8	Англо-говорящие страны: США, Канада, Австралия.	ОПК-4, ПК-3	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> – англо-говорящие страны, их географическое положение, основные особенности политического, экономического и культурного развития; – дать характеристику особенностям географического, политического и культурного развития англо-говорящих стран и их языковых особенностей; уметь: <ul style="list-style-type: none"> – работать с источниками информации (текущей прессой, литературными и общественно-политическими текстами); – работать с географической картой США, Канады и Австралии; владеть: <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), которые содержат основную информацию социокультурного значения;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОПК-4	Имеет общие теоретические	Имеет достаточно хорошие	Имеет глубокие теоретические знания о базовых понятиях

	<p>представления о базовых понятиях лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. Демонстрирует умение осуществлять профессиональную деятельность в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия, не в полной мере учитывая соответствующие языковые и социокультурные нормы. Слабо владеет навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах с соблюдением соответствующих языковых и социокультурных норм.</p>	<p>теоретические знания о базовых понятиях лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. Может самостоятельно осуществлять профессиональную деятельность в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия с учетом соответствующих языковых и социокультурных норм. Достаточно хорошо владеет навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах с соблюдением соответствующих языковых и социокультурных норм.</p>	<p>лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. В полной мере учитывает соответствующие языковые и социокультурные нормы при осуществлении профессиональной деятельности в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия. Свободно владеет навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах с соблюдением соответствующих языковых и социокультурных норм.</p>
ПК-3	<p>Имеет общие теоретические представления об информационно-справочных системах и онлайн сервисах, в том числе о технических средствах и возможностях их использования в самостоятельной профессиональной деятельности и с целью дальнейшего саморазвития. Испытывает некоторые затруднения в использовании</p>	<p>Имеет достаточно хорошие теоретические знания об информационно-справочных системах и онлайн сервисах, в том числе о технических средствах и возможностях их использования в самостоятельной профессиональной деятельности и с целью дальнейшего саморазвития. Может достаточно хорошо планировать и</p>	<p>Имеет глубокие теоретические знания об информационно-справочных системах и онлайн сервисах, в том числе о технических средствах и возможностях их использования в самостоятельной профессиональной деятельности и с целью дальнейшего саморазвития. Проявляет полную самостоятельность и творческий подход при планировании дальнейшего саморазвития и самообразования, используя методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения. Свободно владеет методами и технологиями поликультурного,</p>

	методов и технологий поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения, с целью дальнейшего самообразования. Слабо владеет методами и технологиями поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения для саморазвития и дальнейшего самообразования.	организовывать дальнейшее саморазвитие и самообразование, используя методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения. Достаточно хорошо владеет методами и технологиями поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения для саморазвития и дальнейшего самообразования.	дифференцированного и развивающего обучения для саморазвития и дальнейшего самообразования.
--	--	--	---

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Контрольные работы и опросы в рамках рубежных срезов	60	ОПК-4, ПК-3	1
2	Устное собеседование на экзамене	40	ОПК-4, ПК-3	1

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

- «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
- «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
- «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.
- «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Контрольные работы и опросы в рамках рубежных срезов
2. Устное собеседование на экзамене